

Schweißpersonal

Prüfung von Bedienern von Schweißeinrichtungen zum Schmelzschiweißen
und von Einrichtern für das Widerstandsschiweißen für vollmechanisches
und automatisches Schweißen von metallischen Werkstoffen
Deutsche Fassung EN 1418 : 1997

DIN
EN 1418

ICS 25.160.10

Deskriptoren: Personal, Schweißeinrichtung, Schmelzschiweißen, Widerstandsschiweißen, Schweißen

Welding personnel — Approval testing of welding operators for fusion welding
and resistance weld setters for fully mechanized and automatic welding of metallic materials;
German version EN 1418 : 1997

Personnel en soudage — Epreuve de qualification des opérateurs soudeurs pour le soudage
par fusion et des régleurs en soudage par résistance pour le soudage totalement mécanisé
et automatique des matériaux métalliques;
Version allemande EN 1418 : 1997

Die Europäische Norm EN 1418 : 1997 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die Europäische Norm EN 1418 ist vom Unterkomitee 2 "Abnahmefestlegungen für das Personal für Schweißen und verwandte Verfahren" (Sekretariat: Deutschland) im Technischen Komitee CEN/TC 121 "Schweißen" (Sekretariat: Dänemark) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) erarbeitet worden.

Basierend auf und inhaltsgleich mit EN 1418 wird eine Internationale Norm erarbeitet, die als Entwurf ISO/DIS 14732 : 1997-01 vorliegt. Die vorliegende Europäische Norm gilt für Bediener von Schweißeinrichtungen zum Schmelzschiweißen und für Einrichter für das Widerstandsschiweißen.

Hierbei ist zu beachten, daß im Sprachgebrauch beim Widerstandsschiweißen der Einrichter dem Bediener von Schweißeinrichtungen zum Schmelzschiweißen entspricht, der vollmechanische oder automatische Schweißungen ausführt, während der Bediener von Widerstandsschiweißeinrichtungen lediglich die Schweißeinrichtungen zum Schweißen benutzt und deshalb auch nur aufgabenbezogen angelernt wird.

Im Text der Norm wird die Benennung "Bediener von Schweißeinrichtungen zum Schmelzschiweißen" häufig verkürzt zwecks Vereinfachung mit "Bediener" benutzt; dies sollte nicht zu Mißverständnissen führen.

Die im Abschnitt 2 zitierten Europäischen und Internationalen Normen sind mit gleichem Nummernblock als Deutsche Normen übernommen.

Fortsetzung 8 Seiten EN

Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

ICS 25.160.160

Deskriptoren: Schweißen, Laser, Lichtbogenschmelzschweißen, Elektronenstrahlschweißen, Unter-Pulver-Schweißen, Schutzgasschweißen, Preßschweißen, Schweißverbindung, Metall, Befähigung, Bescheinigung, Schweißer, Erträglichkeit, Prüfung, Prüfbedingung

Deutsche Fassung

Schweißpersonal

**Prüfung von Bedienern von Schweißeinrichtungen zum Schmelzschweißen
und von Einrichtern für das Widerstandsschweißen für vollmechanisches
und automatisches Schweißen von metallischen Werkstoffen**

Welding personnel — Approval testing of welding operators for fusion welding and resistance weld setters for fully mechanized and automatic welding of metallic materials

Personnel en soudage — Epreuve de qualification des opérateurs soudeurs pour le soudage par fusion et des régleurs en soudage par résistance pour le soudage totalement mécanisé et automatique des matériaux métalliques

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1997-11-03 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel